

ności Skarbu Państwa najpóźniej w terminie 30 dni od ich przejęcia na rzecz Państwowego Funduszu Ziemi,

2. Służby geodezyjne opracowują dokumentację pomiarowo-klasyfikacyjną niezbędną do zawarcia umowy w terminie 30 dni od złożenia przez bank zapotrzebowania na wykonanie tej dokumentacji.

§ 4. Postępowanie w sprawie ustalenia nabywców nieruchomości powinno być prowadzone w taki sposób, aby zapewnić szeroki wgląd społeczeństwa w decydowanie o gospodarce ziemią, jak również umożliwić zainteresowanym składanie uwag i wniosków w tym zakresie.

§ 5. 1. Uzgodnienia nabywców dokonuje się na walnych zebraniach mieszkańców wsi z udziałem naczelnika gminy lub jego upoważnionego przedstawiciela, na podstawie przedstawionych przez bank propozycji.

2. Naczelnicy gmin zapewniają sprawną organizację i przebieg zebrań organizowanych w celu ustalenia nabywców nieruchomości.

§ 6. 1. Naczelnik gminy w wyniku dokonanych uzgodnień wydaje decyzję o ustaleniu nabywców, którą bezzwłocznie podaje do publicznej wiadomości.

2. Naczelnik gminy przekazuje bankowi spółdzielczemu decyzję o ustaleniu nabywcy najpóźniej w terminie 7 dni od dnia, kiedy decyzja stała się ostateczna.

3. Ostateczną decyzją stanowi podstawę do sporządzenia aktu notarialnego.

§ 7. Banki spółdzielcze przekazują państwowym biuram notarialnym dokumentację niezbędną do zawarcia umowy sprzedaży najpóźniej w terminie 30 dni od dnia otrzymania ostatecznej decyzji administracyjnej, o której mowa w § 6.

§ 8. Państwowe biura notarialne wyznaczają na potrzeby banków stałe terminy sporządzania aktów notarialnych, zapewniające zawarcie umowy najpóźniej w ciągu 14 dni od otrzymania pełnej dokumentacji prawnej i geodezyjnej.

§ 9. 1. Banki spółdzielcze pośredniczą w zawieraniu umów sprzedaży nieruchomości rolnych pomiędzy rolnikami oraz pomiędzy rolnikami a uspołecznionymi jednostkami gospodarki rolnej na zlecenie zainteresowanych stron.

2. Za czynności określone w ust. 1 pobierane są opłaty bankowe określone w odrębnych przepisach.

3. Zakres pośrednictwa ustalany jest każdorazowo w zleceniu stron i może obejmować wszystkie czynności związane z wyszukaniem sprzedawców lub nabywców nieruchomości, dokonywaniem wyceny nieruchomości, kompletowaniem niezbędnej dokumentacji prawnej i geodezyjnej oraz zawarciem umowy w państwowych biurach notarialnych.

§ 10. Banki prowadzą działalność informacyjną w zakresie możliwości nabycia nieruchomości rolnych (gospodarstw rolnych) stanowiących własność Państwa oraz innych osób na podstawie zlecenia pośrednictwa.

§ 11. Pracownikom banków zatrudnionym na stanowiskach związanych z obsługą obrotu nieruchomościami przysługują uprawnienia do ubiegania się o nabycie samochodów osobowych na zasadach przewidzianych w odrębnych przepisach dla niektórych służb obsługujących rolnictwo.

§ 12. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: gen. armii W. Jaruzelski

267

UCHWAŁA Nr 232 RADY MINISTRÓW

z dnia 6 listopada 1981 r.

zmieniająca uchwałę w sprawie wykonywania tłumaczeń tekstów technicznych i innych specjalistycznych na rzecz jednostek gospodarki uspołecznionej.

Rada Ministrów uchwala, co następuje:

§ 1. W uchwale nr 162 Rady Ministrów z dnia 10 listopada 1978 r. w sprawie wykonywania tłumaczeń tekstów technicznych i innych specjalistycznych na rzecz jednostek gospodarki uspołecznionej (Monitor Polski Nr 37, poz. 141) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 2 w ust. 2 po wyrazach: „w ust. 1” kropkę zastępuje się przecinkiem i dodaje się wyrazy: „jeżeli wartość zlecenia nie przekracza 10.000 zł”;

2) po § 3 dodaje się § 3a w brzmieniu:

„§ 3a. 1. W razie uzyskania z Centrum Informacji Naukowej, Technicznej i Ekonomicznej potwierdzenia, że dany tekst został przetłumaczony, jednostka gospodarki uspołecznionej zwraca się do jednostki organizacyjnej, wskazanej w potwierdzeniu, o udostępnienie tekstu.

2. Jednostki gospodarki uspołecznionej są

obowiązane do gromadzenia i przechowywania przez okres co najmniej 5 lat przetłumaczonych tekstów, o których mowa w § 1 ust. 1, i udostępniania ich innym jednostkom gospodarki uspołecznionej.

3. Jednostka gospodarki uspołecznionej nie może odmówić udostępnienia przetłumaczonego tekstu, chyba że zawiera on wiadomości tajne lub poufne.

4. W razie udostępnienia tekstów, o których mowa w ust. 3, stosuje się odrębne przepisy.”;

3) po § 6 dodaje się § 6a w brzmieniu:

„§ 6a. Za udostępniane tłumaczenie tekstów technicznych i innych specjalistycznych jednostki gospodarki uspołecznionej mogą pobierać opłaty w wysokości:

- 1) do 50% kosztów wykonania tłumaczenia — przy pierwszym udostępnieniu tekstu,
- 2) do 30% kosztów wykonania tłumaczenia — przy drugim udostępnieniu tego samego tekstu,
- 3) do 20% kosztów wykonania tłumaczenia — przy każdym następnym udostępnieniu tego samego tekstu.”;
- 4) po § 7 dodaje się § 7a w brzmieniu:
 „§ 7a. Zaleca się centralnym związkom spółdzielczym i organizacjom społecznym stosowanie zasad określonych w uchwale.”
- § 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: gen. armii W. Jaruzelski

268

UCHWAŁA Nr 233 RADY MINISTRÓW

z dnia 6 listopada 1981 r.

w sprawie utraty mocy obowiązującej niektórych uchwał Rady Ministrów i jej organów, ogłoszonych w Monitorze Polskim.

W celu uporządkowania aktów prawnych ogłoszonych w Monitorze Polskim oraz zapewnienia jasności co do mocy obowiązującej tych aktów Rada Ministrów uchwała, co następuje:

§ 1. Uznaje się, że utraciły moc uchwały Rady Mi-

nistrów i Prezydium Rządu wymienione w załączniku do uchwały.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: gen. armii W. Jaruzelski

Załącznik do uchwały nr 233 Rady Ministrów z dnia 6 listopada 1981 r. (poz. 268)

WYKAZ

UCHWAŁ RADY MINISTRÓW ORAZ PREZYDIUM RZĄDU, KTÓRE UTRACIŁY MOC PRAWNĄ

| Lp. | Nr uchwały Rady Ministrów (RM) lub Prezydium Rządu (PRz) | Data | Tytuł | Ogłoszona (nr i poz. Monitora Polskiego i późniejsze zmiany) |
|-----|--|----------------|--|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | RM | 1.IV.1950 r. | o dodatku do uposażenia pracowników państwowych pełniących służbę w meteorologicznych obserwatoriach i stacjach wysokogórskich | Nr A-41, poz. 473; zm.: 1953 r. Nr A-4, poz. 38 |
| 2 | RM | 27.V.1950 r. | w sprawie tymczasowego statutu Urzędu do Spraw Wyznań | Nr A-78, poz. 905 |
| 3 | RM | 21.VI.1950 r. | w sprawie skrócenia czasu pracy w zakładach podległych Ministrowi Przemysłu Ciężkiego | Nr A-79, poz. 921 |
| 4 | 436 PRz | 23.VI.1951 r. | w sprawie systemu stypendialnego w szkołach zawodowych podległych Centralnemu Urzędowi Szkolenia Zawodowego | Nr A-66, poz. 865 |
| 5 | 652 PRz | 15.IX.1951 r. | w sprawie nadania statutu Domu Młodego Robotnika | Nr A-86, poz. 1179 |
| 6 | 931 PRz | 28.XII.1951 r. | w sprawie wynagrodzenia krwiodawców za dostarczanie krwi | Nr A-1, poz. 17 z 1952 r. |